

Precios de suscripción.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 cént.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.
Atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripción.

En Pamplona en la Administración, Plaza del Castillo, 25, planta baja.

Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administración en libranzas ó sellos de correo

Dirección
y Administración.

Plaza del Castillo, 25, bajo

Oficialmente se nos comunica lo que sigue:

Pamplona 21 de Mayo de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mío: Hoy he leído en el número 3.082 de *El Eco de Navarra* una carta, fechada en Estella el 16 del corriente mes y firmada *Un carlista en nombre de muchos*. Suponiendo que la carta haya sido escrita en Estella y que su autor sea un carlista, me creo en el deber de decirle:

Primero: Que la mayor satisfacción que pueden proporcionarme los carlistas es que mi nombre no figure en las columnas de los periódicos, sino cuando sea absolutamente indispensable para actos oficiales, porque es altamente inconveniente que el nombre del Subdelegado sea objeto y motivo de polémicas entre carlistas.

Segundo: Que hasta ahora ningún carlista ha atacado ni la autoridad, ni la persona del Subdelegado y por consiguiente no há menester de defensa, mas si llegara tal ocurrencia, esto es, si fuese atacado, el Subdelegado que es el único responsable de sus actos, sabrá defenderse, si el ataque mereciera defensa, circunstancia que solo él puede apreciar.

Tercero: Que el Subdelegado tiene sus gefes, á quienes dá cuenta de todos sus actos, siendo su única ambición el que sean aprobados por aquellos gefes. Esto no obsta al derecho que tienen todos los carlistas de Navarra de acudir á aquellos gefes, cuando los actos del Subdelegado no merezcan la aprobación de la comunidad tradicionalista, pero de ningún modo se puede consentir que su nombre sea llevado y traído en las columnas de los periódicos, haciendo suposiciones tal vez infundadas.

Cuarto: Que cuando algún carlista hable del Subdelegado en escritos que han de ver la luz pública, lo correcto y lo leal es que esos escritos lleven la firma de sus autores, porque es el único medio de evitar interpretaciones torcidas, á que siempre están sujetos los anónimos.

Y por último: Que el señor Duque de Madrid en el artículo 9 de las Instrucciones que ha dado á sus Delegados, dice textualmente: "Que deben fomentar y robustecer la unión y evitar á toda costa discusiones entre carlistas, principalmente públicas."

Esto mismo ha dicho repetidas veces en varios documentos, y todo el que se precie de carlista debe acatar y obedecer tan juicioso, como respetable mandato.

Sírvase V. insertar este comunicado en el primer número de EL TRADICIONALISTA que se publique, y me repito atento seguro servidor q. b. s. m.

SALVADOR ELIO.

LOS RESABIADOS.

A maravilla pinta el preclaro Sardá á los resabiados del liberalismo.

«El católico simplemente resabiado de Liberalismo, dice, se conoce en que, siendo hombre de bien y de prácticas sinceramente religiosas, huele no obstante á Liberalismo en cuanto habla ó escribe ó trae entre manos. Podría decir á su modo, como Mad. Sevigné: «No soy la rosa, pero estuve cerca de ella y tomé algo de su olor.» El buen resabiado discute y habla y obra como liberal de veras, sin que él mismo, pobrecito, lo eche de ver. Su fuerte es la caridad: este hombre es la caridad misma. ¡Cómo aborrece él las exageraciones de la prensa ultramontana! Llamarle malo á un hombre que difunde malas ideas, parecele á ese singular teólogo pecado contra el Espíritu Santo. Para él no hay más que extraviados. No se debe resistir ni combatir; lo que se debe procurar siempre, es atraer. «Ahogar el mal con la abundancia del bien: ésta es su fórmula favorita, que leyó un día en Balmes por casualidad, y fué lo único que del gran filósofo catalán se le quedó en la memoria. Del Evangelio aduce únicamente los textos que saben á miel y almibar. Las invectivas espantosas contra el farisismo, diríase que las tiene él

por genialidades é intemperancias del Divino Salvador. A bien que sabe usarlas él mismo muy reciamente contra los irritables ultramontanos, que con sus exageraciones comprometen cada día la causa de una religión que toda es paz y amor. Contra éstos anda acerbo y duro el buen resabiado, contra éstos es amargo su celo, y ágría su polémica y agresiva su caridad. Por él exclamó el P. Félix en un discurso célebre, á propósito de las acusaciones de que era objeto la persona del gran Veillot: «Señores, amemos y respetemos hasta á nuestros enemigos.»

Pero no; el buen resabiado no lo hace así: guarda todos sus tesoros de tolerancia y de caridad liberal para los enemigos jurados de su fé. ¡Es claro, como que el infeliz los ha de atraer! En cambio, no tiene más que el sarcasmo y la intolerancia cruel para sus más heroicos defensores. En suma: al buen resabiado, aquello de la oposición *per diametrum* del Padre San Ignacio en sus Ejercicios espirituales, nunca le pudo entrar. No conoce más táctica que la de atacar por los flancos, que en religión suele ser la más cómoda, pero no la más decisiva. Bien quisiera él vencer, pero á trueque de no herir al enemigo ni causarle mortificación ó enfado. El nombre de guerra le alborota los nervios; más le acomoda la pacífica discusión. Está por los círculos liberales en que se perora y delibera, no por las asociaciones ultramontanas en que se dogmatiza é increpa. En una palabra, si por sus frutos se conoce al liberal fiero y al manso, por sus aficiones principalmente es como al resabiado de liberalismo se le ha de conocer.»

Mediten nuestros amigos ese exactísimo y magistral retrato. Conviene meditarle y rumiarle bien, porque estamos en hora crítica y es menester que no se apodere de nosotros la vacilación ante el peligro. Los resabiados de liberalismo, esos que alardean de pacíficos, caritativos y mansos; los que cifran su ideal en atraer á la gente de cualquier modo, en contentar á los liberales y en la propaganda suave, dulcísima y contemporizadora; estos resabiados son verdaderamente dignos de estudio.

Se distinguen los resabiados, ante todo y sobre todo, por su odio implacable á la política varonil é intransigente.

Una joya.

La abundancia de originales del momento no nos permitió el sábado reproducir el siguiente artículo que, con el epígrafe que hemos puesto, ha publicado *L'Eco d'Italia*, periódico genovés:

«Sumamente grata nos ha sido una obra recientemente publicada en España, de tan extraordinario éxito, que en un momento se difundió en numerosas y distintas ediciones por toda la península ibérica, y halló impugnadores que recurrieron á Roma para sofocarla, pero salió de la lucha, más fúlgida aun que antes, con la condenación del que intentó combatirla. Nos referimos á la obra *El Liberalismo es pecado*, de la cual hizo mención de pasada la prensa italiana, debida á la desde hoy famosa pluma del Rdo. Dr. D. Félix Sardá y Salvany, uno de los mas ilustres campeones de la causa católica en España. Por fortuna la obra fué cuidadosamente traducida al italiano bajo la dirección del mismo autor, é impresa también en Barcelona, en la Tipografía Católica, con censura y licencia eclesiástica. Esta traducción, en elegantes caracteres publicada, es la que tenemos á la vista. De una sola cosa nos quejamos, y es del título. Nosotros mismos, desorientados por él, creímos que el tema desarrollado en la obra era solo el concretamente designado con aquellas palabras y que se redujera en suma á una sencilla disertación teológico-moral acerca la mayor ó menor culpabilidad del que se deja coger por las múltiples redes de diversos colores que con el nombre de liberalismo constituyen el error de nuestros tiempos. ¿Cuál debió ser, pues, nuestra sorpresa hallándonos por el contrario frente á un lleno, completo, claro, franco y maravilloso tratado de cuanto dice relación con dicho error, hecho con tan profunda ciencia, perfecto conocimiento, alteza de ideas, rectitud de criterio, unido todo ello á tal calor, brio y viveza de expresión y estilo que encanta y fascina? Es verdaderamente una obra esta que será traducida á todos los idiomas y formará época.

»Mucho en verdad se ha escrito respecto á

dicha cuestión, pero limitándose por lo común á generalidades, de donde se seguía que el tema discutido sólo resultaba provechoso á las inteligencias cultivadas más prestas por su hábito para la aplicación á casos prácticos de las verdades generales; pero no podía aprovechar del mismo modo á la multitud á la cual es preciso conducir como por la mano para mostrarla como aquellas verdades encarnan en los hechos particulares. Y aquí es donde el autor, con singular maestría, nos hace pasar por todos las etapas que el liberalismo recorre y por todos los rincones en que se ha infiltrado é infiltra, mostrándonos no sólo donde se entroniza como monarca soberano, sino también donde se encubre con el disfraz de lacayo ó ayuda de cámara.

»Si, porque aquel bribon es astuto como un demonio, y no hay disfraz del que no se valga para introducirse en todas partes.

»Don Félix Sardá, como buen maestro que es, tiene en verdad unas tenazas tan finas como bien templadas que consiguen arrojar al miserable de donde quiera que anide, mostrando luego al pueblo los súcios pliegues, con tal limpieza que admiraría al más perito anatómico.

»Para tamaña empresa, preciso es confesarlo, se necesitaba un corazón de acero y un brazo de Orlando, porque si es fácil combatir los errores de los tiempos antiguos, que son únicamente defendidos por pocos y frios campeonos, en cambio los errores que rebullen entre el gentío y cuentan con turbas y escuadrones de celosísimos fautores que se agrupan para apoyarlos, exigen magnánimo esfuerzo para descargar la espada contra aquella columna cerrada.

»Nada menos que aquel Cid de los escritores, Sardá y Salvany, era menester para oponerse á aquel tropel, pues dirigiendo la espada á su alrededor deja señales indelebles doquiera toca.

»Por nuestra parte hacemos votos para que á esta espléndida edición italiana de tan preciada obra siga pronto, como se ha hecho en España, otra edición popular al alcance de todos. Los hacemos también y muy vivos para que las obritas populares del Sr. Sardá y Salvany, que con tanto garbo y brio, al igual —quizá mejor— que las de Mons. Segur, difunden en las masas las más útiles y grandes verdades, sean traducidas y profusamente repartidas por Italia, á la que redundaría de ello grandísimo provecho.

»Pero basta por hoy. Esperamos volver sobre esta cuestión.»

En el último número del *Boletín Eclesiástico* del arzobispado de Granada, correspondiente la mes actual, leemos lo que sigue:

DOCUMENTO IMPORTANTE.

»Respetando y considerando como debemos los juicios doctrinales de la Santa Sede y como testimonio de acatamiento filial á sus venerables é indiscutibles decisiones, publicamos en el presente número del *Boletín Eclesiástico* el siguiente importantísimo documento emanado de la Sede Apostólica.»

A continuación reproduce el texto en castellano del Decreto de la Sagrada Congregación del Índice, aprobando el opúsculo del preclaro Sardá *El Liberalismo es pecado* y mandando recoger los ejemplares del folleto *El Proceso del integrismo*

AL CORRER DE LA PLUMA.

Dice un periódico:

«Las sesiones de las Cámaras no han ofrecido hoy ningún interés dramático.»

«Parecen que ahí huelga una palabra.

La última.

Sin ella quedaría perfectamente expresado lo que se ha querido decir.

Comentando la anterior noticia, dice *EL Resumen*:

«Con efecto, en el juzgado de guardia no se tuvo noticia de ninguna muerte ocurrida en el templo de las leyes.»

No hay peligro de que tal suceda.

Los legisladores no tratan de matarse.

Y hacen bien.

Sin embargo, sus luchas producen una muerte.

La de la nación.

Sobre la dimisión de Martínez Campos.

«Habla *La Regencia*...»

todos ha podido haber en los sucesos de que se ha ocupado la prensa estos días y en las discusiones en que han dado lugar, algo que más ó menos directamente moleste al digno capitán general de Madrid; pero de esto á suponer como hecho consumado, cual se publicó anoche, que el general Martínez Campos había presentado su dimisión, hay una gran distancia, que el pacificador de Cuba no recorrerá seguramente si á ello no le obligan.»

No cabe negar que el héroe de Sagunto es un buen fusionista.

Al menos tiene la cualidad característica de ese partido.

La cualidad de no irse hasta que lo echen.

Alegrías ministeriales:

«El partido liberal, para entrar con confianza en una discusión de este género, que no implique aplazamientos injustificados, ni prisas indecorosas, tiene la ventaja de que á su misión y á su gobierno están abiertos dilatados horizontes, sin que haya aquellos temores, de pasadas épocas, de no saberse con seguridad los días seguros de su poder.»

No sabíamos que se había renovado el pacto del Pardo.

Por lo visto se ha prorrogado el plazo.

Más motivos de regocijo fusionista:

«La mayoría es adicta y numerosa; la corona, público es que no suscita embarazo alguno á ninguna reforma, y por lo tanto, estas condiciones de lucha deben infundir confianza, reposo y comedimiento.»

Eso es; sobre todo mucho comedimiento.

No sea que se incomode el Sr. Cánovas.

Una nueva calamidad nos anuncia el observatorio de *La Competente*:

«Al fin del mes actual se publicará una edición de las poesías de D. Antonio Cánovas del Castillo, por la *Biblioteca de escritores castellanos*...»

Lo que comunicamos á los libreros.

Que pueden hacer un buen negocio.

Rehusando las proposiciones que se les hagan.

Advertencia que hace *La Epoca* á los fusionistas.

«El carro de la fortuna no ha de estar siempre clavado en la puerta en que vive el presidente del Consejo.»

Es verdad.

Alguna vez ha de ir á la puerta de Cánovas.

Y á otro sitio.

Porque no siempre ha de ser España desgraciada.

Extranjero.

LAS HUELGAS EN BÉLGICA.

Dicen de Charleroi que á pesar de la propaganda hecha por los que deseaban una huelga general, no se han realizado los temores de muchos que presentaban alguna catástrofe. En Chatelet y Gilly vuelven muchos obreros á sus trabajos y aunque todavía se eleva al número de 2570 el de los huelguistas, ha disminuido en 250 con respecto á los días anteriores. La caballería recorre en partidas volantes algunas comarcas y el país goza de tranquilidad.

De Mons comunican el 20 que han comenzado á trabajar algunos en la Louvière y en Bois-Duluc y se cree que muy pronto volverán á sus trabajos todos los obreros de estas comarcas.

Del mismo punto anuncia el 21 que la huelga se extiende en Bovinage y que han sido rechazados por los gendarmes los huelguistas de Flenu, que trataban de impedir el trabajo á sus compañeros, dirigiéndose á varios talleres al compás de la Marsellesa.

En Trivieres se ha tratado de hacer volar por medio de la dinamita las casas de dos obreros que continuaban en sus trabajos.

LA CRISIS DE FRANCIA. El *español* La Agencia Havas dice lo siguiente: Mr. de Freycinet se dirigió á las cuatro al Eliseo, donde manifestó al presidente de la República que, después de un maduro examen de la situación, no creía posible la formación de un gabinete que ofreciese ventajas de permanencia en el poder; y en su consecuencia, declinaba en el presidente el encargo que este le había hecho de formar un nuevo gabinete. Según muchos periódicos dicen, el principal motivo de la decisión de Freycinet es la actitud

tud de Mr. Clemenceau. A propósito de esto se expresa el Diario de los Debates de esta manera: «Mr. de Freycinet continúa las negociaciones para formar un nuevo gabinete y ha conferenciado con algunos notables políticos tales como Deves, Alouquet, Rouvier, Julio Ferry, etc. La razón de insistir en su declaración es la actitud que ante él ha tomado monsieur Clemenceau, el cual ha dicho en una entrevista que estaba resuelto así como sus amigos a negar su concurso, porque era enemigo de la política que hasta ahora se ha seguido en Francia.

Mr. Grevy no ha tomado todavía ninguna resolución sobre la persona encargada de formar gabinete.

LA EXPEDICION DE STANLEY.

La Independencia Belga dice que el doctor Junker ha recibido una importante comunicación de África que hace creer los favorables resultados de la expedición del famoso viajero Stanley que fué a socorrer a Emin-Pachá. Este dice con fecha de Noviembre del año pasado que un árabe llegó hasta Wadelai con algunas mercancías. El terrible rey de Uganda, Muanga, le concedió el permiso de tomar en su reino provisiones para Emin. Esto da á entender que están abiertas las comunicaciones y que, al menos por el mes de Noviembre, estaba en buenas relaciones con Emin el terrible rey de Uganda. A no ser, pues, que hayan ocurrido nuevos incidentes, Stanley tiene todas las probabilidades de encontrar vivo á Emin-Pachá, y en una situación relativamente satisfactoria, cuando llegue á Wadelai.

DESPACHOS POSTALES.

San Petersburgo 21.

El periódico oficial El Mensajero del Gobierno, anuncia que ayer sufrieron la pena de muerte en horca, cinco nihilistas complicados en la última tentativa de asesinato contra el czar en San Petersburgo.

Londres 21.

El corresponsal del Times en Berlín dice que la enfermedad que padece en la garganta el príncipe heredero, continúa inspirando vivas inquietudes.

Añade que el célebre especialista de Londres Makenzier llamado á Berlín para ver al príncipe, había notado agravación en la enfermedad.

Nueva-York 21.

Un tren de viajeros del ferrocarril del Misuri (Pacífico) ha sido detenido y completamente robado por una compañía de bandoleros.

Paris 22.

La opinión general es que el Sr. Freycinet hubiera conseguido formar ministerio sin la cuestión Boulanger. Se sabe que hace tiempo el señor Freycinet de acuerdo con el presidente de la República, tenía preparado un gabinete de conciliación y que todo ha fracasado por las dificultades á que ha dado lugar el nombramiento de ministro de la Guerra.

El mismo Sr. Grevy, según se asegura, indicó su opinión personal de que consideraba inconveniente la continuación en el poder de Boulanger. Esto no obstante, se considera muy difícil prescindir de éste.

Dada su autoridad y su prestigio, si sigue en su puesto será el verdadero jefe de la situación.

Es de advertir que ni la unión de las izquierdas, ni los mismos partidarios de Clemenceau, miran con buenos ojos al general, recordando la máxima de Gambetta de que bajo ningún pretexto debe desempeñar un militar la presidencia de la República, ni la del Consejo, ni ejercer grande influencia en el gobierno. Y sin embargo, Boulanger se impone.

La popularidad de que goza en las masas populares, no debe buscarse solo en su personificación de la política del desquite, sino también en las reformas militares que ha emprendido mejorando la situación del soldado.

Si dicho general hubiese manifestado el propósito de no entrar en el nuevo gabinete, la solución de la crisis sería ya un hecho, pero no se observan en él disposiciones en este sentido.

Paris 22.

Ninguna noticia cierta sobre la crisis. Cuantos rumores han circulado esta mañana sobre el particular carecen de fundamento.

New-York 22.

El partido irlandés está muy sobreexcitado en vista de los ataques de que ha sido objeto en el Canadá el diputado Obriou por parte de los protestantes ingleses.

Se teme que esto dé lugar á serias represalias Fabra.

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MORID.

22 de Mayo de 1887.

Lo único saliente que ofrece la política en el día de la fecha, es el rumor que circula de boca en boca llevando el desaliento á las trabajadas huestes fusionistas, rumor que á estas horas se halla extendido por todo Madrid y que consiste en atribuir al Sr. Ruiz Zorrilla el propósito de producir un motín en los primeros meses del verano.

Yo creo que esto no pasa de ser una de tantas habladurías destinadas á producir efecto, aunque muy bien pudiera ocurrir que se confirmase la noticia pues en eso de las sediciones vá mostrándose harto fecundo el eterno conspirador á quien tan bien le han debido sentar las oscilaciones de la Bolsa en las recientes y fracasadas intenciones. Y no es que á nosotros nos preocupe poco ni mucho lo que haga ó deje de hacer el jefe de la democracia federal; tan sin cuidado nos tienen estas cosas que no daríamos un cuarto porque sean unos ú otros revolucionarios liberales los encargados de labrar la felicidad de la nación española. El tiempo, gran descubridor de verdades,

se encargará de demostrar lo que hubiere de cierto en esto.

Esta mañana á las nueve han salido para Aranjuez los ministros con objeto de celebrar Consejo bajo la presidencia de la archiduquesa regente. En el breve espacio de tiempo que tarda la locomotora en recorrer el trayecto que existe entre esta corte y aquel real sitio, los ministros cambiaron sus impresiones, pero se encerraron despues en tal reserva que nada ha podido saberse de lo tratado en el Consejo. La firma fué numerosa é importante.

Quedaron firmados entre otros decretos los siguientes: nombrando subsecretario de Guerra al general Velasco; segundo fiscal del Consejo Supremo al brigadier Coello; consejero del mismo al general Padilla; gobernador militar de Zaragoza al general Palacios; de Burgos á Goicoechea; de Badajoz á Castro Lopez y de Cartagena á Quesada.

Lo de las reformas militares sigue dando bastante juego. Parece ser que entre la comisión y el ministro no hay completa armonía y que por virtud de estas diferencias ha tenido que sufrir alguna variación el proyecto. Guárdase profunda reserva acerca de este punto, pero fusionistas que presumen de bien informados en estas interioridades, aseguran que para evitar todo motivo de justa queja se mantiene lo fundamental de dichos proyectos que, hoy por hoy se asegura quedarán aprobados antes de suspenderse las sesiones de Cortes.

Los que esto afirman fundan en que el dictamen relativo á los mismos ha quedado puesto en limpio; se firmará hoy mismo y se leerá mañana á primera hora antes de que el Sr. Romero Robledo inicie el debate sobre política militar. Créese así mismo que el jefe de los húsares verá defraudadas sus esperanzas porque el general Cassola se halla dispuesto á no dar ninguna explicación relativa á sus proyectos.

Lo que fuere sonará.

CUARTO CENTENARIO DE NUESTRA SEÑORA DEL CAMINO.

Magníficos y sustanciosos han sido los cultos rendidos el último domingo á la Virgen del Camino, por la Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga, por esa brillante y salvadora institución que cuenta en su seno á casi toda la juventud pamploesa y que tan bien responde á los piadosos fines para que fué fundada por el muy ilustre Canónigo de esta Santa Iglesia Catedral, D. Pedro Ilundain. Satisfecho y gozoso de su obra puede mostrarse el virtuoso sacerdote que, á pesar de su avanzada edad, continúa siendo el alma de tan benemérita asociación. A las 7 de la mañana se celebró la misa de Comunión, mientras el insigne Director y fundador de la referida Asociación exhortaba á los jóvenes, desde el púlpito, preparándose su ánimo para recibir dignamente al Cordero Inmaculado. No encontramos frases suficientes á trasladar al papel las gratísimas emociones que experimentamos al ver aquella numerosa falange de jóvenes asociados, edificándonos á todos con su recogimiento y fervor religioso. No señalamos número, pero sí podemos decir que fueron muchos los que se acercaron á la Sagrada Mesa. Terminada la Comunión, el Secretario de Cámara de este Obispado Sr. Tarancon, dirigió una breve y sentida plática al auditorio, desde la verja que circunda el altar de la Virgen.

La capilla de la Catedral cantó unas letras al Santísimo, compuestas por D. Antonio Vidaurreta.

A las diez y media se celebró la misa solemne que ofició D. Pedro Ilundain auxiliado por los presbíteros D. Eustaquio Ilundain, diácono, y D. Gavino Bela, que hizo de subdiácono. La ya citada capilla ejecutó con su habitual maestría la misa en re de D. Hilarion Eslava. El licenciado D. Félix Navarro, que, como saben nuestros lectores, fué el encargado del sermón, pronunció un bien compuesto y meditado discurso, en el cual por modo ingenioso estableció relación íntima entre la solemnidad que la congregación de San Luis celebra todos los años en honor de su angelical Patrono, y el centenario de Nuestra Señora del Camino.

Un detalle tiernísimo y conmovedor debemos apuntar. En el ofertorio de la misa la Junta directiva de la Asociación presidida por un sacerdote colaborador de la misma, se acercó al pie del altar y previas breves palabras con las que dicho sacerdote hizo la presentación de la Junta al oficiante, cada uno de los individuos de ésta depositó una moneda en una bandeja de plata que el oficiante tenía en sus manos. Esta era la ofrenda de la Asociación á la Virgen del Camino, ofrenda que el Director celebrante presentó á la sagrada imagen pronunciando visiblemente emocionado breves y sentidas frases.

Por la tarde se rezó el rosario, se hizo la reserva con visita de altares durante la cual se cantaron por la capilla varios motetes de D. Julian Prieto y D. Antonio Vidaurreta; unos villancicos del primero y el Genitore de D. Mauricio García. Despues se cantó una Salve, del mismo autor, y á continuación salió la procesion de los luises que por las calles de Bolserías, Mercaderes, Estafeta y Javier se dirigió al templo de San Agustín en el orden siguiente:

Abria la marcha un pequeño y lindísimo estandarte de la Asociación, al que seguían varios niños con ramos de flores. Algo más atras el Niño Jesús era conducido en hombros de cuatro jovencitos con el distintivo de la Asociación. Tras de la enunciada efigie marchaba una capilla-música cantando de trecho en trecho algunos motetes. A conveniente distancia tres jóvenes eran portadores de una magnífica bandera azul y blanca con el anagrama de MARIA. Despues y á poca distancia una de otra, iban las efigies de San Luis y de la Purísima Concepcion conducida la primera por cuatro congregantes y por igual número de sacerdotes la segunda, de cuyas andas pendían cuatro cintas que eran llevadas por otros tantos angelitos. En pos de la Virgen el pár era llevado por ocho distinguidos jóvenes. Entre las referidas efigies iba la capilla de la Catedral, cantando á trechos algun motete. Presidia la procesion el celoso director de la Asoc-

ciación, revestido de capa pluvial y acompañado de los mismos sacerdotes que le asistieron en la misa. Cerraba la procesion la junta directiva, cuyos individuos llevaban el distintivo de la Asociación y hacían encendidas. En pos de estos la banda de música de la Casa-Misericordia marchaba tocando una adecuada y marcial marcha.

Las aceras hallábanse completamente ocupadas de gente en todo el trayecto, lo mismo que los balcones y ventanas, engalanados para el paso de la procesion. Cuando esta ingresó en San Agustín la capilla ejecutó un himno á la Virgen, de D. Julian Prieto, terminado el cual D. Miguel Bisó, uno de los sacerdotes colaboradores de la Asociación, dió las gracias á todos los congregantes por su edificante comportamiento en esta memorable solemnidad. El Sr. Obispo de la diócesis que recibió á la procesion al llegar al templo, pronunció despues, desde el presbiterio, una breve plática encareciendo en sentidas palabras, las excelencias de la oracion que el venerable Prelado recomendó á todos muy eficazmente.

Así terminaron los cultos con que la Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga, á la vez que honraba á su excelso y egregio Patrono, ha querido conmemorar el IV Centenario de Nuestra Señora del Camino.

Al cerrar nosotros esta incompleta y desaliñada reseña, no podemos prescindir de enviar desde las columnas de nuestra modesta publicación el más entusiasta y sincericimo aplauso así al muy digno y respetable fundador de la Asociación de jóvenes de San Luis, como á todos los congregantes y á cuantas personas cooperan al crecimiento y esplendor de tan útil y benemérita institución.

A cosa de las ocho y cuarto próximamente llegó al portal de Taconera, en la mañana de ayer, la peregrinación de la Cendea de Olza á Nuestra Señora del Camino.

El disparo de algunos cohetes al que siguió un repique general de campanas fué lo que nos anunció la llegada de la mencionada peregrinación que entró en la ciudad en la forma siguiente: A la cabeza la banda de la Casa Misericordia; á esta seguía una banderita ó pendon blanco, ostentando en una de sus caras la imagen de San Luis y en la otra el anagrama de Maria; la cintas del pendon las llevaban dos angelitos. Algo más atras iban diez cruces, la última acompañada de dos acólitos con ciriales; dos banderas blancas á conveniente distancia una de otra, y detras de estas un sacerdote semitonando la salutación angélica. Otra bandera blanca precedía á una lindísima efigie de la Purísima Concepcion escoltada por varios angelitos y conducida en andas por cuatro jóvenes revestidos con sotana y roquete. Igual número de angelitos llevaban las cintas azules que colgaban de aquellas.

El precioso estandarte, obsequio de los peregrinos, seguía á la efigie de la Virgen, y en él leímos esta dedicatoria: La Cendea de Olza á Nuestra Señora del Camino en su IV Centenario. Presidia la procesion el clero detras del cual seguían el Ayuntamiento y dos lagas y ordenadas filas de mujeres entre las que iba un sacerdote rezando el rosario.

Nuestro infatigable Prelado recibió á la peregrinación á su entrada en el templo de San Saturnino y acto continuo celebró la misa de comunión en el altar de la Virgen siendo incalculable el número de los piadosos romeros de uno y otro sexo que nutrieron su espíritu con el Pan de los ángeles. A las diez y media se celebró la misa solemne interpretándose por la orquesta y capilla los Kiries y Gloria de la llamada del Qui-tollis, de D. Mariano García y el Credo Sanctus y Agnus de la compuesta en re por D. Hipólito Ramirez, Maestro director de Capilla de la Santa Iglesia Catedral de esta ciudad. El sermón lo pronunció el presbítero D. Miguel Bisó y no hay para qué decir que fué un discurso adecuado á la solemnidad. A las cuatro de la tarde, despues de rezado el Rosario se cantó una salve de D. Julian Prieto y acto seguido salió la procesion y através de las calles de Bolserías, Zapatería y San Anton camándose en esta última calle y bajo el magnífico arco árabe levantado al final de ella, un himno á la Virgen, composición de don Mariano García. Momentos despues salía por la puerta de Taconera bajo una lluvia muy menudita que á intervalos estuvo cayendo durante todo el día de ayer.

De regreso para sus pueblos los devotos peregrinos de la Cendea de Olza, casi todos ellos ostentaban en sus pechos un lactio blanco con una medalla de la Virgen, que les servirá de grato recuerdo de tan feliz día.

Nosotros le conservaremos eternamente, pues espectáculos tan grandiosos como el que nos dió ayer la Cendea de Olza, son de aquellos que se graban con caracteres indelebiles en la memoria de todos los católicos.

Bien por los religiosos habitantes de la Cendea de Olza.

Hoy celebrará los mismos actos la Cendea de Galar; predicará el señor canónigo Magistral.

Jubileo Sacerdotal de Su Santidad el Papa Leon XIII.

Belley. (Francia).—Tres niñas de Perennes presentaron en Saint-Remy al señor Obispo de la Diócesis una cruz pectoral esmaltada, de un estilo especial francés, para que la ofreciese á Su Santidad con ocasión de su próximo Jubileo Sacerdotal.

Lyon.—Se trabaja en la confeccion de una magnífica casulla de oro y seda sobre fondo blanco, que será como un ensayo de la industria lionesa.

El bordado principal de la parte anterior representa el Agnus Dei sobre el libro de los siete sellos entre la Alfa y la Omega, con las siguientes palabras del Apocalipsis: Ecce vicit Leo de tribu Juda.

En la parte inferior el leon de la ciudad sostiene un cartel con esta dedicatoria: Leoni XIII Lugd. El Rosario rodea graciosamente y sirve de orla al simbolo central.

El bordado de la parte posterior representa á Cristo Nuestro Señor, á cuyos pies brotan los cuatro rios simbólicos, rodeando el bordado central una corona de espigas y debajo de aquél la leyenda: Euntes docete. Más abajo el escudo pontificio. Los espacios libres van adornados con dibujos de esquisito gusto.

Se ha iniciado además una suscripción para ofrecer un hermoso Rosario artístico.

Marsella.—Los católicos de Marsella ofrecen un jarrón de plata, de hermoso dibujo y elegantemente cincelado, cuya asa es una serpiente, que representa al demonio, encadenada por el cordón de San Francisco y por la corona del Santo Rosario, aludiendo á las dos enciencas de la Santa Santidad Auspicio concessum de 17 de Setiembre de 1882, sobre el Centenario de S. Francisco y la Tercera Orden, y la otra Supremi Apos-tolatus de 1.º de Setiembre de 1883, sobre el recibido el ofrecimiento y prometido usar dicho jarrón en la Misa jubilar.

—A la una de la tarde del miércoles último Monsiñor Rotelli presentó al Papa las primicias de los donativos y óbolo del Vicariato Patriarcal Apostólico de Constantinopla, que han sido acogidas por Su Santidad con singular benevolencia en prueba de la cual ha concedido á todos y cada uno de los donantes su especialísima bendición apostólica.

Los donativos son: Un caliz con su patena, vinajeras y platillo en dos distintos estuches, ofrenda de 1.º de Marzo 1887 del R. P. Am. de Damas, Superior de las Misiones de Armenia.

Un portiere de terciopelo de seda bordado de oro con inscripción árabe, ofrecido en 30 de Abril del Rmo. Monsiñor José Benegri, camarero de honor de Su Santidad, Párroco de Calcedonia.

Un tapete turco, también de terciopelo de seda asimismo bordado en oro con inscripciones, etc.

Un servicio de café con 12 tazas de estilo turco, en un estuche de piel.

Una camisa de batista con encajes dentro de una cajita de nogal incrustada de nácar, ofrecida también en 2 de Mayo por las Religiosas de Nuestra Señora de Lion en Pacaldi, Constantinopla.

Una elegía latina, una piedra del Jordan dentro una caja en forma de huevo de avestruz, ofrecida el mismo día por el R. D. Nicolás Perpignan, alumno de la Propaganda Fide.

Envío de los PP. Capuchinos de las escuelas de San Estéban, cerca de Constantinopla.

Fotografía del personal eleno-católico de Pera ofrecida en 4 de Mayo por la sociedad Eleno-católica Symphia con esta dedicatoria en griego: A Su Santidad Leon Papa XIII en el quincuagésimo aniversario de su sacerdocio, la Sociedad Eleno-Católica La Simphia de Constantinopla en señal de reverencia y gratitud.

Constantinopla 3 de Mayo de 1887.

Y finalmente una bolsa de seda que perteneció al sultan Selim con palabras árabes bordadas en oro, y conteniendo las primicias del óbolo en 2,225 francos en oro, recaudados en diversas parroquias de Asia.

Bibliografía.

Los triunfos de Ujún.—Crónica del milenario de la aparición de la Santísima Virgen que se venera en aquella villa, por el presbítero don Eustaquio Jaso, Dr. en Sagrada Teología.

Grato recuerdo existe en el corazón de los navarros de las magníficas peregrinaciones y solemnes cultos con que se celebró, hace exactamente un año, el milenario de la Santísima Virgen de Ujún, cultos y romerías que fueron gallarda prueba de que los hijos de su antiguo reino han heredado y conservan la ferviente devoción que nuestros antepasados profesaron á Nuestra Señora de Uxoá.

Miles y miles de navarros, pueblos enteros acudieron en Mayo de 1886 á rendir en la Real Basílica de Ujún pleito homenaje de gratitud por los beneficios alcanzados por intercesión de la Madre de Dios allí venerada, y á implorar para lo sucesivo igual protección y análogos favores que seguramente obtendrán si se perpetúa la devoción á aquella milagrosa imagen.

Media seguro para esto será, sin duda alguna, el mantener perenne el recuerdo de aquellos cultos, el cual conservará la devoción de los que los realizaron y la engendrará en sus descendientes. Es, pues, de suma conveniencia, de necesidad al objeto indicado, la historia de aquellas solemnidades. Por eso hoy recomendamos con encarecimiento el opúsculo con cuyo título encabezamos estas líneas.

Tiene ese trabajo, fuera de otros méritos que no mencionamos por ser su autor un querido amigo nuestro, el de ser fruto exclusivo de la devoción hacia la Santísima Virgen, pues los productos de la venta de ese folleto irán por entero á la Basílica de Ujún para costear y fomentar el culto; de suerte que quien le adquiere, hace al pagar su importe (UNA PESETA) una limosna á la Virgen de Ujún.

Este opúsculo se vende en la administración de este periódico.

NOTICIAS GENERALES.

El balance del Banco de España correspondiente á la semana última acusa una pequeña baja de la existencia en las cajas, la cual ascendía en 14 del corriente á 299.975.682 pesetas y el sábado último no pasaba de 298.639.402.

La cartera de Madrid ha subido de 695.409.819 pesetas á 699.041.154. La de las sucursales ha bajado de 167.529.775 á 167.422.766.

También los billetes en circulación han experimentado baja, pues sumaban el sábado último 592.029.650 contra 597.290.125 á que ascendían el día 14.

Las cuentas corrientes en Madrid están en alza, habiendo subido de 165.566.766 pesetas á 166.300.552. Los de las sucursales arrojan un total de 140.010.276 contra 136.231.515.

Las ganancias y pérdidas, realizadas y no realizadas en Madrid y provincias han ascendido de 14.288.733 á 14.620.324.

Las reservas de contribuciones han experimentado notable aumento; suman 16.657.653 contra 10.918.155.

La persistencia de los vientos del Norte en el crítico período de la brotación de la vid, ha ocasionado uno de los mayores desastres que registra la producción vinícola de España. La naciente cosecha de vino ha sufrido tremendo

golpe en Castilla la Vieja, Castilla la Nueva, Cataluña y parte de Aragón, á consecuencia de los hielos del mes de las flores...

Son numerosos los términos de aquellas dilatadas regiones en los que se considera perdida toda ó casi toda la cosecha...

Vacantes.—Las notorias que lo están en Montijo de la Sierra y Cedillo, se proveerán por traslación; la en Villarrubia de Santiago, por concurso...

Ha sido declarado exento de servicio el segundo piloto de la armada D. Desiderio Aldasoro, por haber profesado en la Compañía de Jesús.

El día 20 entraron en España por Irun para sus respectivos destinos los últimos jefes y oficiales, emigrados políticos pertenecientes á la guarnición de Badajoz...

Con objeto de evitar y perseguir abusos en la viticultura, se ha constituido en Jerez de la Frontera, una asociación mútua de protección y defensa entre los exportadores de vinos...

GACETILLAS.

Nuestro querido y respetable amigo el R. P. Fray José Calasanz de Llevaneras Religioso Capuchino, ha tenido la señalada honra de ser no. abrado por Su Santidad Leon XIII...

Son ya muchas las obras que ha publicado este religioso, de las que se han hecho varias ediciones.

Precedentes de Castilla han llegado á esta ciudad, con destino al consumo público, 250 reses de ganado lanar...

El día 20 del actual fué encontrado en un arroyo próximo á Ezcurra el cadáver de una niña. El cadáver estaba completamente desnudo y tenía varias lesiones.

El domingo fueron conducidos al depósito municipal varios individuos que produjeron grave escándalo con sus blasfemias.

En el gobierno civil se nos facilitó ayer esta noticia: Fueron aprehendidos en la noche del 21 en la calle de San Lorenzo tres individuos complicados en el robo del carretero de Salinas de Monreal...

Después de larga y completa calma ha comenzado á reanimarse el mercado de vinos en Corella. En la última semana ha vendido D. Miguel Barrenas cerca de 16.000 cántaros al precio de 9 rs. habiendo enajenado también D. Silvestre Fernández una partida á 8,75.

Los negocios de aceite son nulos. El trigo se detalla á 26 rs. robo y el maíz á 22; para la cebada y el centeno no pueden consignar precios por no haberlos.

Continúa reinando en esta zona una temperatura de invierno que fácilmente dejará de causar daños en los campos.

El domingo fueron enjaulados en Tudela con destino á Barcelona y Palma de Mallorca donde serán lidiados, ocho toros de la ganadería de los Sres. Lizaso.

En la última semana se han hecho en Sesma rogativas para implorar que cese la sequía que tiene agostados los campos y desconsolados á los labradores.

Anteayer se reunieron en Tudela el ayuntamiento y la veintena para examinar las bases de división de los montes del Cierzo.

Por su mucha extensión no podemos insertar, como nos lo suplica un suscriptor el programa de los solemnes cultos que la villa de Sos va á celebrar en el Santuario de Nuestra Sra. de la Valentiniana con motivo de la rehabilitación del convento en que va á instalarse una comunidad de misioneros del P. C. de María. Habrá en los días 25, 26 y 27 del actual comuniones

generales, misas y ejercicios solemnes con sermones y magníficas procesiones.

Ayer debieron comenzar los exámenes de fin de curso en el Seminario de Tudela, con dos disertaciones teológicas. La primera estaba á cargo del alumno D. Pedro Beratarrechea, arguyendo á D. Dámaso Arrondo y D. José Bosque. El segundo disertante es D. Luis Gimenez é impugnadores D. Francisco Gonzalez y D. José Boldoba.

Por la dirección de establecimientos penales se ha dispuesto que por los arquitectos provinciales y los municipales, donde existan, se practique un reconocimiento en las cárceles de cada localidad para despues informar si reúnen las condiciones de seguridad necesaria.

El gobernador civil de esta provincia ha impuesto la multa con que les amenazó, á los alcaldes que no han dado cumplimiento á la circular relativa á policía urbana y rural.

Autorizado el ayuntamiento de esta ciudad para exigir de los pueblos de este partido judicial 20 céntimos de peseta por alma con destino al presupuesto de cárceles, señala un plazo que terminará en 30 de Junio para que cada municipio satisfaga su cuota respectiva.

El concejo de Zudaire (Améscoa baja) anuncia subasta para la venta de 500 robles.

El Boletín Oficial de ayer publica la relación de los compradores de bienes nacionales cuyos plazos vencen en el mes de Junio próximo.

El día primero de Junio se celebrará en la aduana de Echar subasta pública para la venta de 600 frasquitos conteniendo licor y confites, envasados en ocho cajitas y pesando en bruto 20 kilogramos; valuado en 15 pesetas.

El estandarte de la Cendea de Olza ha sido elaborado en casa del Sr. Barandalla. Es de moiré blanco bordado con sedas de colores y algunos toques de oro y plata fina, con la efigie del Sagrado Corazon de Jesús bordada en alto relieve. El reverso es de raso blanco y tiene en el fondo un óvalo de raso azul sobre el que está el Corazon de María igualmente bordado en alto relieve.

Adornan el estandarte ricos flecos de oro con tres borlas en las puntas pendiente de los cordones de oro otras hermosísimas borlas. La varacruz y remate son de metal blanco. Tiene además la dedicatoria que transcribimos en otro lugar, bordada en letras de oro en el anverso.

SECCION RELIGIOSA.

Martes.—San Robustiano. En San Saturnino.—Peregrinación que la cendea de Galar dedica á Ntra. Sra. del Camino con motivo del cuarto centenario de su aparición.

A las ocho de la mañana entrará la procesion por la puerta de Taconera y habrá comunión general.

A las diez y media Misa solemne con sermon que predicará el Sr. Canónigo Magistral.

A las cuatro de la tarde salve solemne y á continuación regresará la peregrinación.

A las seis se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas y estará expuesto hasta las ocho en que se hará la reserva y rezará el santo rosario.

En San Nicolás.—A las siete y media de la tarde ejercicio de Flores de Mayo con lectura, sermon, letanía y letrillas cantadas y santo rosario.

Miércoles.

A las cinco y cuarto de la mañana el ejercicio de las Flores con misa, meditación, plática y cantos.

ÚLTIMA HORA.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR.)

Madrid 23 (10,15 n.)

En el Congreso Romero ha hecho una interpelacion politico militar.

Ha censurado los banquetes y hablado de la disidencia entre Martinez Campos y Cassola.

Ha asegurado la existencia de la asociacion militar. Moret le ha contestado proponiendo á las minorias que aplacen este debate para cuando se discutan las reformas. Han intervenido Cassola y Lopez Dominguez.

Madrid 23 (10,30 n.)

En el Congreso se ha leído el dictamen sobre la ley constitutiva del ejército.

El reo de Archidona ha sido sentenciado á muerte por unanimidad del tribunal. La poblacion hace vivísimos comentarios.

Madrid 24 (1,45 m.)

Floquet y Rouvier han recibido de Grevy el encargo de hablar á

Freycinet é inclinar su ánimo á formar ministerio.

4 p/o perpetuo. 65,40

4 p/o amortizable. 81,85

Billetes de Cuba (E. de 1880) 97,50

Banco de España. 401 "

El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

ANUNCIO.

Hallándose vacante la plaza de organista de la parroquia de San Pedro de la ciudad de Estella, dotada con la renta anual de 2.500 rs. vn, más los productos de la Iglesia, los aspirantes presentarán sus solicitudes al párroco de dicha Iglesia en el término de 15 días á contar de esta fecha.—Estella 20 de Mayo de 1887.

VENTA.

El que quiera interesarse en la compra de una casa de moderna construcción sita en un punto céntrico de esta ciudad, puede dirigirse al que suscribe, habitante en el vínculo.—Lucio Lizasoain.

Caballos para toros.

Se compran para la corrida del día 9 de Junio en el despacho de la empresa, Paseo de Valencia 34, planta baja. El empresario, Compaired.

Ariendo de yerbas de Sabaiza

Se arriendan en pública subasta por tiempo de tres años, plazo 3 de Mayo de cada uno, las yerbas y aguas de la villa de Sabaiza, de las llamadas de verano, y propias del Excmo. Sr. Duque de Granada de Ega, bajo el pliego de condiciones que estará de manifiesto en la notaria de don Juan Irurozqui, calle de Tecenderías núm. 16 piso 4.º ante el cual se verificará el remate el día 28 del corriente mes á las once de su mañana, y se suspende la subasta de las de Aldea por haberse ya arrendado convencionalmente.

Pamplona 23 de Mayo de 1887.

El administrador de S. E., Angel Fernandez

Coche á San Urbano.

Del establecimiento de carruajes de Carlos Maisonnave, Estafeta, núm. 62, saldrá uno el día 25 á las cinco de la mañana.

FIJARSE BIEN

Niceto Lafuente, dueño de la acreditada "Fondu de Europa", tiene el honor de hacer público que ha abierto nuevamente su establecimiento, teniendo la satisfacción de comunicar á los señores viajeros que ha introducido varias reformas en el régimen interior del mismo.

El Sr. Zuluaga

acreditado ortopedista de Eibar llegará á esta ciudad el martes próximo 24 del actual, con los magníficos bragueros de su invencion; corses para la desviacion de la columna vertebral; y aparatos para gibosidades de piés en todos sentidos.

Ventajosamente conocido en España y América y especialmente en esta provincia donde tan buenos resultados ha obtenido en los últimos años en infinidad de casos, tenemos la satisfacción de decir que los mas notables médicos recomiendan los aparatos del Sr. Zuluaga.

Ponemos en conocimiento de los señores médicos y los numerosos pacientes que esperan su llegada que permanecerá en esta ciudad solamente los días 25 miércoles y jueves 26 del corriente.

Plaza de l Castillo, núm. 20.—Armería de Gorostiza, Pamplona.

Horas de despacho de 8 á 1 y de 3 á 7

Subasta extrajudicial.

El día 3 de Junio próximo, á la hora de las once de su mañana, se celebrará la referente á la venta de la casa núm. 3 de la calle de Eslava, en Pamplona, teniendo lugar el acto en la Notaría de D. Juan Irurozqui, calle de Tecenderías, 16, 4.º, bajo el tipo menor admisible de 25.000 pesetas, y de las condiciones que con los títulos de propiedad inscrito en el Registro se hallan de manifiesto en la citada Notaría.—Pamplona 18 de Mayo de 1887.

Panadería La Magdalena.

En la calle Nueva núm. 30 se ha abierto la citada panadería en la que se elabora y expende, pan muy superior de las harinas especiales austro húngaras, de la fábrica del mismo nombre, de esta ciudad.

Los precios del pan son los que rigen en esta localidad y se servirán los pedidos á domicilio. Adquiriéndolo directamente en los almacenes de la misma panadería (Nueva 30) se hará una bonificación de precio segun el consumo.

PERFUMERIA Y GUANTERIA

DE IGNACIO DEL VALLE

Plaza del Castillo, número 40, cubiertos del Crédito Navarro y Café Marina.

En el mencionado establecimiento se ha recibido un abundante y variado surtido de guantes de señora, caballero, señores militares y niños en colores muy bonitos y perfectamente hechos, procedentes de las más acreditadas fábricas de Alemania.

Plaza del Castillo, núm. 59, cubiertos del Crédito, Perfumería Pamplona.

LOTERIA

La administración á cargo de D. José Rodríguez que existía en la calle de Zapatería núm. 40, se ha trasladado á la de Mercaderes núm. 23. Se remiten billetes ó décimos para todos los sorteos mandando su importe. José Rodríguez, núm. 23 se encarga de la administración de fincas, comisiones y representaciones.

ANUNCIO.

A voluntad de sus dueños se sacará á pública subasta en la villa de Puente la Reina, notaria de D. Francisco Javier Medrano, la tercera parte de dos molinos harineros situados en las orillas del Arga é inmediatos á dicha villa, con todas las existencias y enseres que les corresponde cuyo acto tendrá lugar el día 29 de los corrientes á las 10 de la mañana.

Los que deseen tomar parte en la subasta podrán acudir al despacho de dicha notaria donde se les pondrá de manifiesto el pliego de condiciones y los títulos de propiedad de dichas fincas. Puente la Reina 13 de Mayo 1887. J. Goizueta.

Se arrienda un granero entarimado y dos metros de zocalo, en la calle de los Descalzos número 27. En San Francisco núm. 18 darán razon.

Café del Centro Navarro

FÁBRICA DE GASEOSAS Y SIFONES DEPÓSITO DE CERVEZA ALEMANA

DE ESTEBAN SAN ROMAN

Constitucion, núm. 5.—PAMPLONA.

PRECIOS DE LOS GENEROS SIGUIENTES:

Docena de gaseosas sin casco 6 reales.

Id. de cerveza alemana 10 id.

Cada sifon de agua de Seltz 15 cént. pta. NOTA. Por cada docena de botellas hay que depositar además del valor del líquido 12 rs. vn. como garantía para los cascos. Dicho depósito se devolverá al interesado en cuanto verifique la entrega de los cascos ó botellas vacías.

Los depósitos de los sifones serán de 20 rs. vn cada uno.

SEGADORA MECANICA

INVENTADA EXPRESAMENTE PARA ESPAÑA, Y RECONOCIDA COMO LA MÁS PRÁCTICA POR SU EXTRAORDINARIA SENCILLEZ Y SÓLIDA CONSTRUCCION PRECIO 700 PESETAS

Venta á plazos á precios convencionales. Fabricacion especial, dirigida por el ingeniero inventor Sr. Elizalde.

El propietario D. Silverio Izco, que ha segado tres años consecutivos con esta segadora, tiene nuestra representación con depósito de maquinas y piezas de respeto en Arroniz, quien facilitará prospectos é informes para Navarra.

Elizalde y Comp. Búr gos. ad y zard

Confitería y respotería

DE RICARDO SEVILLANO

11, Chapitelá, 11.—PAMPLONA.

Encontrándose en la actualidad en esta casa el dependiente que por espacio de siete años ha estado trabajando las renombradas coronillas en casa de Gabino, tengo el gusto de ofrecer á mis parroquianos las citadas coronillas así como variedad de pasteles, pastas de varios generos etc.

A BENEFICIO DEL PUBLICO

LA HORA LLEGÓ

de que este pueda comprar á precios desconocidos, por su estrechada baratura.

CAMAS DE HIERRO Y JERGONES DE MUEBLE.

NUNCA, NUNCA, NUNCA se darán á precios tan baratos como los que ofrece este acreditado almacén.

Apresurarse pues compradores que quien se apresura gana.

Casiano Diaz

17, Zapatería.—PAMPLONA.—Zapatería, 17.

Compra y venta de valores del Estado. Cambio de moneda de todas clases.

Duros antiguos. Se toman á 4'25 pts. solo hasta el día 20 de Mayo.

Grandes almacenes de papel de hilo, algodón, y variedad en de cartas y sobres de todas clases y tamaños.

Objetos de escritorio en infinidad de caprichos

Devocionarios

Tenemos magníficos y de las mejores ediciones á precios económicos.

ONSALO HERMANOS, Relojeros

13, Chapitelá, 13.—PAMPLONA.

Unicos representantes de la casa Meneses en la provincia de Navarra.

Acaban de recibirse multitud de objetos, de metal blanco plateado y en bronce oro, propios para obsequiar á S. S. LEON XIII EN SUS BODAS DE ORO.

Palmatorias, candeleros, candelabros, cruces de altar y parroquiales, bandejas de comunión, cálices, srasas, incensarios, lámparas, arañas, etc. etc., todo ello á precio de fábrica, segun consta en los catálogos y tarifas que se facilitarán gratis á quien los pida.

A los señores Parrocos que necesiten obtener cualesquiera de dichos objetos, se les facilitará inmediatamente, siendo el pago de su importe en los plazos y forma que determinen.

Para mas pormenores dirigirse á los señores Onsalo Hermanos. PAMPLONA

Coche á San Urbano.

El 24 saldrá de esta ciudad á las 4 de la tarde, y el 25 á las 4 de la mañana. Desde el 27 dará principio dicho coche en el servicio de Pamplona á Uztama todos los martes, jueves y sábados, recibiendo todos los viajeros de esta línea.

Su parada en Pamplona, calle Santo Domingo, posada de Arangua.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.



La Vida Cristiana

DE
SAN FRANCISCO DE SALES.

Documentos y ejemplos sacados de las obras y de la vida del Santo Doctor, por un Misionero de San Francisco de Sales, traducidos por D. Vicente Orti y Escolano.

«La Vida Cristiana», es un precioso Manual no solo de piedad, sino de todas las demás virtudes, que puede servir de guía constante á todas las almas, cualquiera que sea su estado y condicion. El mérito de este libro consiste en haber reunido su autor, por orden de materias, los lugares más notables de las obras, cartas y sermones de San Francisco de Sales, formando con las palabras mismas del Santo un precioso tratado de las virtudes cristianas. Por vía de complemento, lleva un apéndice también escrito por San Francisco de Sales, en que se contienen los ejercicios ordinarios de piedad, merced á los cuales puede servir este libro de excelente devocionario. Muy propio para regalos y adecuado premio de las casas y colegios religiosos.

Precio de cada ejemplar en rústica, UNA PESETA CINCUENTA CENTIMOS.
Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

POR CONRADO DE BOLANDEN.

NOVELA SOCIAL

Traducida y publicada por la revista

LA CIENCIA CRISTIANA.

Esta preciosa novela, así como la no menos interesante RAFAEL, que tan justa estima ya adquiriendo entre nosotros, son verdaderas joyas de la literatura católica alemana. Su autor es un insigne sacerdote, inflamado en el más ardiente celo por la cristianización de las ideas y de las costumbres, combatidas tanto hoy por la incredulidad y el vicio. Entre los tipos y caracteres originales que en esta novela se ofrecen, descuella la heroína que da nombre á la obra, dechado y ejemplo primoroso de los encantos que deben adornar á la mujer, no sólo para su propio bien y perfeccion, sino para cautivar en obsequio de Dios y de la virtud el corazón de los hombres y hacer el encanto y felicidad de la familia.

Un volumen lindamente impreso y en buen papel 2 pesetas.

Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA y remite por correo prévio el pago de 2 pesetas, más 5 céntimos por el sello de franqueo.

LIBROS DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION.

- Documentos Eclesiásticos, un tomo en rústica, 4 reales.
- Arsenal Predicador, dos tomos, 40 reales.
- El Cristianismo, un tomo, 10 reales.
- El Socialismo, un tomo, 10 reales.
- El Charlatanismo, un tomo, 14 reales.
- Cocina moderna, un tomo 14 reales.
- Lecturas Populares, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.
- Testimonios Históricos, un tomo, 1 real.
- Historia Sagrada, un tomo, 4 reales.
- Amaya.
- La Moral Independiente.
- El Catecismo del Srgrado Corazon.
- Floreccitas de San Francisco.

Mensajero del Corazon de Jesús

DEL APOSTOLADO DE LA ORACION.

Revista mensual dirigida

POR PADRES DE LA COMPAÑIA DE JESÚS.

TERCERA SERIE.

Edicion grande.—Se publica á partir de Enero de 1886, en cuadernos de 80 páginas, en 4.º menor. Precio de la suscripcion en toda España: 450 pesetas al año; por correspondal 5.
Edicion pequena.—«Mensajero de los Sagrados Corazones de Jesús y Maria.» Se publica á partir de Enero de 1886, en cuadernos de 32 páginas en 4.º menor. Precio de la suscripcion en toda España: 2 pesetas al año; por correspondal, 2'25.
Direccion y Administracion: Plazuela de Santiago, 1, Bilbao (Vizcaya).
La Administracion del «Mensajero» enviará un número al que desee conocer cualquiera de las dos ediciones.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros correspondales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Ara-
naz, D. Victoriano Halli y Tanco.—En Garinoain, D. Erancisco San-
chez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don
Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Inigo.—En Huarte (Pamplona), don
Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago
Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa)
D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.º Zaro.—En Tafalla, don
Francisco Arteta.—En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, Don
Toribio Alzága.—En Artajona.—D. Pablo Zaldueño.

DOGMA Y RAZON,

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro
Dr. D. Francisco Mateos Gago
Dr. D. Andrés Posa

Rmo. Ir. Ramon Baldú
Dr. D. Félix Sardá y Salvany
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de correspondal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento co-
respondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca La Verdadera Ciencia Española, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Bibliote-
ca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-órden ó letras á nombre del Administrador de la Verdadera Ciencia Española.

EL LIBERALISMO ES PECADO

POR

DON FÉLIX SARDÁ Y SALVANY, Presbítero,

DIRECTOR DE LA REVISTA POPULAR.

Quinta edicion (con el decreto de la Sagrada Congregacion del Indico), á 1 y medio reales ejemplar en rústica, y 3 en tela.

PROPAGANDA CATÓLICA.

Van publicados cinco tomos, que contienen la mayor parte de los opúsculos pu-
blicados por el mismo autor. Está en prensa el tomo 6.º, que contendrá *El Liberalis-
mo es pecado* y otros opúsculos.

Se vende cada tomo á 16 reales en rústica, á 24 en tela con planchas doradas, y á 30 en tela y corte dorado.

Por cada diez de pago se dan dos gratis en rústica ó uno en tela.

Para los pedidos dirigirse á D. Miguel Casals, calle del Pino, 5, Barcelona.

También se halla de venta en la administracion del periódico EL TRADICIONALIS-
TA, en las librerías de Bescansa, de Pamplona; Hualde y Bastero, de Estella, y en
casa de los señores Correspondales.

Banco vitalicio de Cataluña

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS SORBE LA VIDA

Domiciliada en Barcelona, calle Ancha, 64.

CAPITAL DE GARANTIA 10.000.000 DE PESETAS.

Delegacion en Pamplona, Zapatería 17.

SE DEDICA Á LA CREACION DE CAPITALS PAGADEROS.

- Inmediatamente despues de la muerte del socio.
- Despues de un plazo ó antes si ocurre la muerte.
- Transcurrido un plazo dado.
- A la muerte del socio si vive el beneficiario.
- Si el socio muere dentro del plazo fijado.

Y SE CONSTITUYEN RENTAS PAGADERAS.

- Inmediatamente durante toda la vida.
- Solo durante un número de años.
- Despues de finado un plazo.
- Por supervivencia del beneficiario.

A dos ó más personas con reduccion ó sin ella.
Delegado en Pamplona: Sr. D. Casiano Diaz.—Agente general, Sr. D. Enrique
Velasco.—Idem en Tudela, D. Manuel Cuadra.—Idem en Tudela y su partido, Luis
Casanova.—Idem en Estella, Eugenio Santa Cruz.—Idem en Sumbilla, Pedro R. Pa-
ternain.

Se dan explicaciones de palabra ó por escrito.
El Delegado, Casiano Diaz.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran sur-
tido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones
para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.
Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y
clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en
todas las dimensiones. Alegorias y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

RETRATOS

de D. CARLOS y de su augusto hijo D. JAIME.

Se vende al precio de una cincuenta pesetas en la administra-
cion de este periódico, y se remite por correo enviando su valor al
hacer el pedido, acompañando un sello de cinco céntimos por cada
ejemplar.

También se venden las fotografías targeta americana y visita de
la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales
tamaño grande y 5 en pequeño.